



# **Cynulliad Cenedlaethol Cymru** **The National Assembly for Wales**

## **Y Pwyllgor Cyllid** **The Finance Committee**

**Dydd Mercher, 16 Tachwedd 2011**  
**Wednesday, 16 November 2011**

### **Cynnwys** **Contents**

Cyflwyniad, Ymddiheuriadau a Dirprwyon  
Introduction, Apologies and Substitutions

Cynnig o dan Reol Sefydlog Rhif 17.42 i Benderfynu Gwahardd y Cyhoedd o'r Cyfarfod ar gyfer yr Eitemau a Ganlyn  
Motion under Standing Order No. 17.42 to Resolve to Exclude the Public from the Meeting for the Following Business

Cofnodir y trafodion hyn yn yr iaith y llefarwyd hwy ynndi yn y pwyllgor. Yn ogystal, cynhwysir cyfieithiad Saesneg o gyfraniadau yn y Gymraeg.

These proceedings are reported in the language in which they were spoken in the committee.  
In addition, an English translation of Welsh speeches is included.

### **Aelodau'r pwyllgor yn bresennol** **Committee members in attendance**

Peter Black	Democratiaid Rhyddfrydol Cymru Welsh Liberal Democrats
Christine Chapman	Llafur Labour
Jocelyn Davies	Plaid Cymru (Cadeirydd y Pwyllgor) The Party of Wales (Committee Chair)
Paul Davies	Ceidwadwyr Cymreig Welsh Conservatives

Mike Hedges	Llafur Labour
Ann Jones	Llafur Labour

**Swyddogion Cynulliad Cenedlaethol Cymru yn bresennol  
National Assembly for Wales officials in attendance**

Dan Collier	Dirprwy Glerc Deputy Clerk
Tom Jackson	Clerc Clerk
Martin Jennings	Y Gwasanaeth Ymchwil The Research Service
Sue Morgan	Cynghorydd Cyfreithiol Legal Adviser
Ian Summers	Cynghorydd Cyllid a Llywodraethu Finance and Governance Advisor
Eleanor Roy	Y Gwasanaeth Ymchwil The Research Service

*Dechreuodd y cyfarfod am 9.29 a.m.  
The meeting began at 9.29 a.m.*

**Cyflwyniad, Ymddiheuriadau a Dirprwyon  
Introduction, Apologies and Substitutions**

[1] **Jocelyn Davies:** Welcome to this meeting of the Finance Committee. We will shortly be going into private session, but I remind everybody that interpretation is available on channel 1 and amplification on channel 0. Please check that your mobile phones and any other electronic devices are switched off. We are not expecting a fire drill, so if the alarm sounds, it is probably a genuine emergency.

[2] We have received apologies from Ieuan Wyn Jones and Julie Morgan.

**Cynnig o dan Reol Sefydlog Rhif 17.42 i Benderfynu Gwahardd y Cyhoedd o'r  
Cyfarfod ar gyfer yr Eitemau a Ganlyn  
Motion under Standing Order No. 17.42 to Resolve to Exclude the Public from  
the Meeting for the Following Business**

[3] **Jocelyn Davies:** I move that

*the committee resolves to exclude the public from the remainder of the meeting in accordance with Standing Order No. 17.42(vi).*

[4] I see that the committee is in agreement.

*Derbyniwyd y cynnig.  
Motion agreed.*

*Daeth rhan gyhoeddus y cyfarfod i ben am 9.30 a.m.  
The public part of the meeting ended at 9.30 a.m.*